



**FC AURORE**  
 case postale  
 2501 Bienne



**TOURNOI DE FOOTBALL EN SALLE ( CFP, Rue Wasen 11 à Bienne )**  
**HALLENFUSSBALLTURNIER ( BBZ, Wasenstrasse 11 in Biel )**

**Samedi 27 janvier 2018**

**Samstag 27.januar 2018**

Durée du match 11.00 minutes

Spieldauer pro Match 11.00 Minuten

4 joueurs + 1 gardien

4 Spieler + 1 Torhüter

**Groupe 1**

**Groupe 2**

**Groupe 3**

**Groupe 4**

Team Häftli  
 FC La Neuveville  
 FC Azzurri  
 FC Aurore-Etoile  
 FC Tavannes/Tramelan A

FC Aarberg  
 FC Tavannes/Tramelan B  
 Neuchâtel Xamax FCS  
 FC Delémont  
 Team la charriere (la Cha  
 FC Deportivo A ( La Cha

FC Aurore-Etoile  
 FC Richemond  
 SC Aegerten-Brügg A  
 FC Muttenz

FC Aarberg  
 FC Avernier  
 SC Aegerten-Brügg B  
 FC Onex  
 FC Deportivo B ( La Chau

**PLAN DES MATCHS - SPIELPLAN**

10:00 Team Häftli	- FC Tavannes/Tramelan A	__ : __	15:00 FC Deportivo A ( La C	- FC Aurore-Etoile	__ : __
10:12 FC Azzurri	- FC Aurore-Etoile	__ : __	15:12 SC Aegerten-Brügg A	- FC Muttenz	__ : __
10:24 FC Tavannes/Tramelan E	- Neuchâtel Xamax FCS	__ : __	15:24 SC Aegerten-Brügg B	- FC Avernier	__ : __
10:36 Team la charriere (la Cha	- FC Aarberg	__ : __	15:36 FC Aarberg	- FC Deportivo B ( La Cl	__ : __
10:48 FC Azzurri	- FC Tavannes/Tramelan A	__ : __	15:48 SC Aegerten-Brügg A	- FC Deportivo A ( La Cl	__ : __
11:00 FC La Neuveville	- Team Häftli	__ : __	16:00 FC Aurore-Etoile	- FC Richemond	__ : __
11:12 FC Aarberg	- FC Tavannes/Tramelan B	__ : __	16:12 FC Avernier	- FC Aarberg	__ : __
11:24 Neuchâtel Xamax FCS	- FC Delémont	__ : __	16:24 FC Onex	- SC Aegerten-Brügg B	__ : __
11:36 FC Azzurri	- FC La Neuveville	__ : __	16:36 FC Richemond	- SC Aegerten-Brügg A	__ : __
11:48 FC Tavannes/Tramelan A	- FC Aurore-Etoile	__ : __	16:48 FC Muttenz	- FC Deportivo A ( La Cl	__ : __
12:00 FC Delémont	- FC Aarberg	__ : __	17:00 FC Aarberg	- FC Onex	__ : __
12:12 Team la charriere (la Cha	- FC Tavannes/Tramelan B	__ : __	17:12 FC Deportivo B ( La C	- FC Avernier	__ : __
12:24 FC Aurore-Etoile	- FC La Neuveville	__ : __	17:24 FC Richemond	- FC Muttenz	__ : __
12:36 Team Häftli	- FC Azzurri	__ : __	17:36 FC Aurore-Etoile	- SC Aegerten-Brügg A	__ : __
12:48 FC Delémont	- Team la charriere (la Cha	__ : __	17:48 FC Onex	- FC Deportivo B ( La Cl	__ : __
13:00 FC Aarberg	- Neuchâtel Xamax FCS	__ : __	18:00 SC Aegerten-Brügg B	- FC Aarberg	__ : __
13:12 FC Aurore-Etoile	- Team Häftli	__ : __	18:12 FC Muttenz	- FC Aurore-Etoile	__ : __
13:24 FC La Neuveville	- FC Tavannes/Tramelan A	__ : __	18:24 FC Deportivo A ( La C	- FC Richemond	__ : __
13:36 Neuchâtel Xamax FCS	- Team la charriere (la Cha	__ : __	18:36 FC Deportivo B ( La C	- SC Aegerten-Brügg B	__ : __
13:48 FC Tavannes/Tramelan E	- FC Delémont	__ : __	18:48 FC Avernier	- FC Onex	__ : __

**demi-finale / Halbfinal**

**demi-finale / Halbfinal**

14:05 1/II - 2/I \_\_ : \_\_  
 14:16 1/I - 2/II \_\_ : \_\_

19:05 1/IV - 2/III \_\_ : \_\_  
 19:16 1/III - 2/IV \_\_ : \_\_

**FINALE / FINAL**

**FINALE / FINAL**

14:30 looser - looser \_\_ : \_\_  
 14:41 winner - winner \_\_ : \_\_

19:30 looser - looser \_\_ : \_\_  
 19:41 winner - winner \_\_ : \_\_